

Assembly Instructions

Instrucciones De Montaje

Les Instructions D’assemblage

French

▼ start here

▼ empezar aquí

▼ commencez ici

- 1. Find a clear area in which you can work.
- 2. Unpack fixture and glass from carton.
- 3. Carefully review instructions prior to assembly.

- 1. Busque un lugar claro en el que se puede trabajar.
- 2. Desempaque la luminaria y el vidrio de la caja.
- 3. Revise cuidadosamente las instrucciones antes de asamblea.

- Une. Allez dans un endroit dans lequel vous pouvez travailler.
- 2. Déballez luminaire et le verre de boîte.
- 3. Examinez attentivement les instructions avant le montage.

*** The construction of this fixture will be accomplished by assembling the main body, making all necessary electrical connections, mounting the fixture to the ceiling, and then installing the glass.

*** La construcción de este aparato se llevará a cabo mediante el ensamblaje de la cuerpo principal, por lo que todas las conexiones eléctricas necesarias, el montaje de la aparato a la del techo, y luego instalar el vidrio.

*** La construction de cet appareil sera réalisé par l'assemblage de l' corps principal, toutes les connexions électriques nécessaires, le montage du luminaire au plafond, puis installer le verre.

- 1. To prepare main body of fixture for installation, and mount the fixture to the ceiling, refer to instruction sheet (IS19-92) provided. After installation refer back to this instruction sheet for glass installation instructions

- 1. Para preparar el cuerpo principal del aparato para la instalación y montaje de la luminaria para el techo, consulte la hoja de instrucciones (IS 19-92), siempre. después la instalación se refieren de nuevo a esta hoja de instrucciones para obtener las instrucciones de instalación de vidrio

- 1. Afin de préparer le corps principal de fixation pour l'installation, et monter l'appareil au plafond, reportez-vous à la feuille d'instruction (IS 19-92), à condition. après l'installation vous reporter à cette feuille d'instructions pour les instructions d'installation de verre.

SAFETY WARNING: READ WIRING AND GROUNDING INSTRUCTIONS (I.S. 18) AND ANY ADDITIONAL DIRECTIONS. TURN POWER SUPPLY OFF DURING INSTALLATION. IF NEW WIRING IS REQUIRED, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN OR LOCAL AUTHORITIES FOR CODE REQUIREMENTS.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ: LIRE RACCORDEMENT ET MISE À LA TERRE (I.S. 18) ET TOUTE AUTRE INSTRUCTION. COUPER L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE EN COURS D'INSTALLATION. SI DE NOUVELLES CÂBLAGE N'EST NÉCESSAIRE, CONSULTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ OU LES AUTORITÉS LOCALES POUR LES EXIGENCES DE CODE.

Make electrical connections from supply wire to fixture lead wires. Refer to instruction sheet (I.S. 18) and follow all instructions to make all necessary wiring connections. Then refer back to this sheet to continue installatio of this fixture.

Effectuer les connexions électriques du câble d'alimentation au montage des fils conducteurs. Reportez-vous à la feuille d'instruction (IS 18) et suivez les instructions pour faire toutes les connexions nécessaires. Ensuite, se reporter à la fiche de continuer installatio de ce luminaire.

NOTE: It is recommended to lamp fixture prior to installing the glass.

- 1. To install, replace, or lamp the fixture, it is necessary to remove the upright (1). This is identified by the phillips screw (2) that attaches the upright to the top of the fixture - see drawing 1.
- 2. Using a phillips screw driver remove screws (2) from the top and bottom of upright (1). Pull upright (1) off of the fixture. NOTE: do not twist, pull upright at both ends and pull evenly.
- 3. After upright (1) is removed, glass (3) can be slipped into place. To accomplish this, slip the top of the glass (3) into the cylindrical roof (CR) of the fixture and gently compress the tension spring (TS) located inside the cylindrical roof (CR).
- 4. Compress the tension spring (TS) until the bottom edge of glass (3) can be slipped over the center connections, where the three uprights are joined.
- 5. Slip previously removed upright (1) back over support brackets (SB), making sure screw holes align.
- 6. Replace screws (2) to secure upright.

PLEASE NOTE: ADDITIONAL CLEAR PLASTIC GROMMETS (CPG) HAVE BEEN SUPPLIED WITH THIS FIXTURE. THEY CAN BE SLIPPED OVER THE BOTTOM EDGE OF THE GLASS WHERE IT CONTACTS THE UPRIGHT.

NOTA : Se recomienda accesorio de la lámpara antes de instalar el vidrio.

- 1 . Para instalar , sustituir o lámpara del accesorio , es necesario quitar el mástil (1) .Esto se identifica por el tornillo Phillips (2) que se conecta la posición vertical a la parte superior de la luminaria - véase el dibujo 1 .
- 2 . Usando un desarmador de tornillo tornillo conductor remove (2) de la parte superior del mástil (1) . Ahora tire suavemente de pie (1) fuera del aparato. NOTA : no retuerza , tire vertical en ambos extremos y tire uniformemente.
- 3 . Después vertical (1) se retira , de vidrio (3) puede ser deslizado en su lugar. Para lograr esto , deslizar la parte superior del cristal (2) en el techo cilíndrica (CR) del dispositivo de fijación y suavemente comprimir el resorte de tensión (TS) situado en el interior del techo cilíndrica (CR) .
- 4. Comprimir el resorte esnsion (TS) hasta que el borde inferior de vidrio (3) se puede deslizar sobre la conexión central, donde se unen los tres montantes.
- 5 . Slip eliminado previamente en posición vertical (1) de nuevo en los soportes (SB) , lo que hace agujero del tornillo seguro que está en la parte superior.
- 6 . Vuelva a colocar el tornillo (2) para fijar en posición vertical.

TENGA EN CUENTA : ADICIONALES GROMMETS PLÁSTICO TRANSPARENTE (CPG) SE HAN SUMINISTRADO CON ESTE APARATO . ELLOS SE PUEDE DESLIZAR SOBRE EL BORDE INFERIOR DE LA COPA DONDE HACE CONTACTO CON LOS RECTOS .

NOTE : Il est recommandé de lampe luminaire avant d'installer le verre .

Une . Pour installer , remplacer ou lampe du projecteur , il est nécessaire de retirer le montant (1) .Ceci est identifié par la vis cruciforme (2) qui fixe le montant de la partie supérieure de l'appareil - voir dessin 1 .

2 . L'utilisation d'un tournevis cruciforme de retirer la vis (2) du haut de la verticale (1) . Maintenant tirez doucement debout (1) hors de l'appareil .

REMARQUE : ne pas tordre , tirer debout aux deux extrémités et tirez uniformément.

3 . Après verticale (1) est retiré , le verre (3) peut être glissé en place . Pour ce faire, glisser le haut de la vitre (2) dans le toit cylindrique (CR) de l'appareil et doucement comprimer le ressort de traction (TS) situé à l'intérieur du toit cylindrique (CR) .

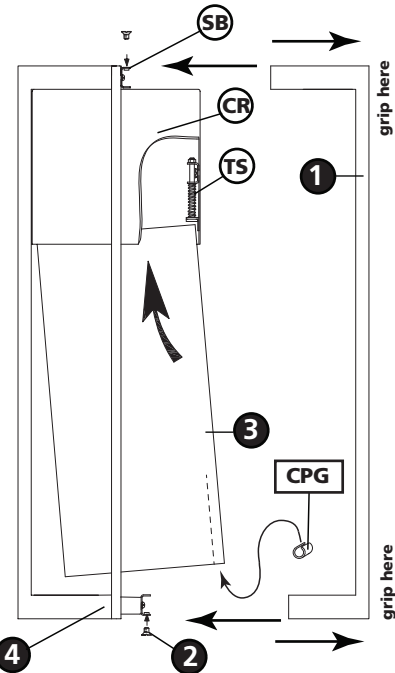
4. Comprimer le ressort de esnsion (TS) jusqu'à ce que le bord inférieur de la vitre (3) peut être glissé sur le raccord central, où les trois montants sont assemblés.

5 . Glissez préalablement retiré verticale (1) retour sur supports (SB) , en veillant trou de vis est au sommet.

6 . Remplacer la vis (2) pour fixer en position verticale.

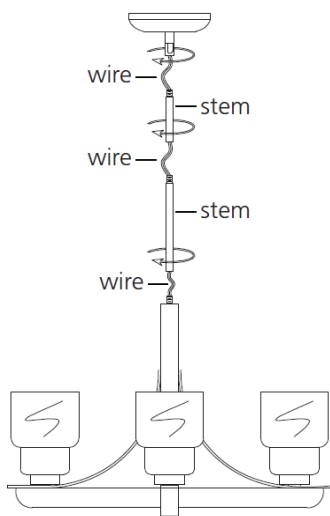
S'IL VOUS PLAÎT NOTE : AUTRES GROMMETS DE PLASTIQUE TRANSPARENT (CPG) A ÉTÉ LIVRÉ L' APPAREIL . ILS PEUT ÊTRE GLISSÉ SUR LE BORD FOND DU VERRE OÙ ELLE CONTACTE LE MONTANT .

Drawing 1 - Glass Installation

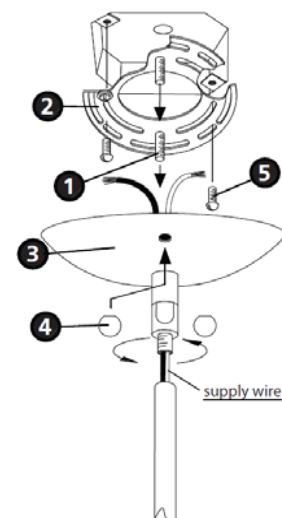


▼ start here

Drawing 1 – Fixture Mounting



Drawing 2 – Glass Installation



SAFETY WARNING: READ WIRING AND GROUNDING INSTRUCTIONS (IS 18) AND ANY ADDITIONAL DIRECTIONS. TURN POWER SUPPLY OFF DURING INSTALLATION. IF NEW WIRING IS REQUIRED, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN OR LOCAL AUTHORITIES FOR CODE REQUIREMENTS.

1. Shut off electrical current before starting. If the fixture you are replacing is turned on and off by a wall switch, simply turn the switch off. If not, remove the appropriate fuse (or open the circuit breakers) until the fixture is dead.

DO NOT restore current – either by fuse, breaker, or switch – until the new fixture is completely wired and in place.

1. Determine the desired height the chandelier will be installed.
2. The fixture is supplied with assorted stem sizes. Determine what combinations of stems are needed to achieve desired length – see **Drawing 1**.
3. Slip stems over wire and thread first stem into coupler on top of chandelier, longest stem first. Repeat this process until all required stems are threaded together.

4. Slip wire through center of canopy swivel and thread onto stem assembly.

1. Thread two long **8-32** screws **(1)** into the mounting strap **(2)**.
NOTE: The two screws should be threaded into the holes that line up with the holes in the canopy **(3)** – see **Drawing 2**.
2. Attach the mounting strap **(2)** to the junction box with two **8-32** screws **(5)**.
3. Make wire connections following the instructions on **(IS 18)** instruction sheet provided.

4. Assistance is recommended for the follow process.
5. Lift assembled fixture with stems and canopy up to ceiling and slip screws **(1)** through holes in canopy **(3)**. Secure fixture to mounting strap by threading ball knobs **(4)** onto end of screws **(1)** and tighten.

▼ commencez ici

AVERTISSEMENT DE SECURITE: LIRE CABLAGE ET INSTRUCTIONS DE MISE (IS 18), ET TOUTE AUTRE INSTRUCTION. COUPER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE PENDANT L'ONSTALLATION. SI DE NOUVELLES CABLAGE N'EST NECESSAIRE, CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE OU AUTORITES LOCALES POUR EXIGENCES DU CODE.

1. Couper le courant éectrique avant de commencer. Si l'appareil vous remplacez est activé et désactivé par un interrupteur mural, il suffit de tourner l'interrupteur. Sinon, retirez le fusible approprié *ou ouvrez les disjoncteurs) jusqu'à ce que l'appareil est mort.

NE PAS restaurer actuel – soit par fusible, disjoncteur, interrupteur ou – jusqu'à ce wue le nouvel appareil est entièrement câblé et en place.

1. Déterminer la hauteur désirée du luster sera installé.
2. L'appareil est fourni avec des tailles de souches variées. Déterminer quelles combinaisons de tiges sont nécessaires pour atteindre la longueur désirée – Voir **Schéma 1**.
3. Slip tient sur le fil et le fil première tige dans le coupleur sur le dessus du lustre, tige la plus longue premier. Répétez cette opération jusqu'à ce que toutes les tiges nécessaires sont enfilées.

4. Glisser le fil par le centre de pivotement de la canopée et du fil sur l'assemblage de la tige.

1. Thread two long **8-32** screws **(1)** into the mounting strap **(2)**.
NOTE: The two screws should be threaded into the holes that line up with the holes in the canopy **(3)** – see **Drawing 2**.
2. Attach the mounting strap **(2)** to the junction box with two **8-32** screws **(5)**.
3. Make wire connections following the instructions on **(IS 18)** instruction sheet provided.

4. Assistance is recommended for the follow process.
5. Lift assembled fixture with stems and canopy up to ceiling and slip screws **(1)** through holes in canopy **(3)**. Secure fixture to mounting strap by threading ball knobs **(4)** onto end of screws **(1)** and tighten.

▼ empezar aquí

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: LEA LAS INSTRUCCIONES DE CABLEADO Y LA TIERRA (IS 18), E INSTRUCCIONES ADICIONALES. APAUGE LA ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE DURANTE LA INSTALACIÓN. SI SE REQUIERE NUEVO CABLEADO, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA O AUTORIDADES LOCALES PARA REQUISITOS DEL CÓDIGO.

1. Apague la corriente eléctrica antes de comenzar. Si el aparato va a sustituir se enciende y se apaga por un interruptor de pared, simplemente gire el interruptor. Si no es así, quite el fusible adecuado (o abra los interruptores de circuito) hasta que el aparato está muerto.

No restaurar actual – ya sea mediante fusible, disyuntor o interruptor – hasta que el nuevo dispositivo está completamente conectdo y en su lugar.

1. Determine the desired height the chandelier will be installed.
2. The fixture is supplied with assorted stem sizes. Determine what combinations of stems are needed to achieve desired length – see **Drawing 1**.
3. Slip stems over wire and thread first stem into coupler on top of chandelier, longest stem first. Repeat this process until all required stems are threaded together.

4. Slip wire through center of canopy swivel and thread onto stem assembly.

1. Thread two long **8-32** screws **(1)** into the mounting strap **(2)**.
NOTE: The two screws should be threaded into the holes that line up with the holes in the canopy **(3)** – see **Drawing 2**.
2. Attach the mounting strap **(2)** to the junction box with two **8-32** screws **(5)**.
3. Make wire connections following the instructions on **(IS 18)** instruction sheet provided.

4. Assistance is recommended for the follow process.
5. Lift assembled fixture with stems and canopy up to ceiling and slip screws **(1)** through holes in canopy **(3)**. Secure fixture to mounting strap by threading ball knobs **(4)** onto end of screws **(1)** and tighten.

I.S. 18 wiring grounding instructions

SAFETY WARNING: READ WIRING AND GROUNDING INSTRUCTIONS (IS 18) AND ANY ADDITIONAL DIRECTIONS. TURN POWER SUPPLY OFF DURING INSTALLATION. IF NEW WIRING IS REQUIRED, CONSULT A QUALIFIED ELECTRICIAN OR LOCAL AUTHORITIES FOR CODE REQUIREMENTS

wiring instructions

Indoor Fixtures

1. Connect positive supply wire **(A)** (typically black or the smooth, unmarked side of the two-conductor cord) to positive fixture lead **(B)** with appropriately sized twist on connector - see **Drawings 1 or 2**.
2. Connect negative supply wire **(C)** (typically white or the ribbed, marked side of the two-conductor cord) to negative fixture lead **(D)**.

3. Please refer to the **grounding instructions** below to complete all electrical connections

Outdoor Fixtures

1. Connect positive supply wire **(A)** (typically black or the smooth unmarked side of the two-conductor cord) to positive fixture lead **(B)** with appropriately sized twist on connector – see **Drawings 2 or 3**.
2. Connect negative supply wire **(C)** (typically white or the ribbed, marked side of the two-conductor cord) to negative fixture lead **(D)**.

3. Cover open end of connectors with silicone sealant to form a watertight seal.
If installing a wall mount fixture, use caulk to seal gaps between the fixture mounting plate (backplate) and the wall. This will help prevent water from entering the outlet box. If the wall surface is lap siding, use caulk and a fixture mounting platform specially.

4. Please refer to the **grounding instructions** below to complete all electrical connections.

grounding instructions

Flush Mount Fixtures

For positive grounding in a 3-wire electrical system, fasten the fixture ground wire **(E)** (typically copper or green plastic coated) to the fixture mounting strap **(M)** with the ground screw **(S)** - see **Drawing 1**.
Note: On straps for screw supported fixtures, first install the two mounting screws in strap. Any remaining tapped hole may be used for the ground screw.

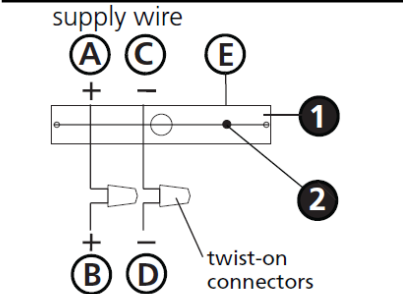
Chain Hung Fixtures

Loop fixture ground wire **(E)** (typically copper or green plastic coated) under the head of the ground screw **(S)** on fixture mounting strap **(M)** and connect to the loose end of the fixture ground wire directly to the ground wire of the building system with appropriately sized twist-on connectors - see **Drawing 2**.

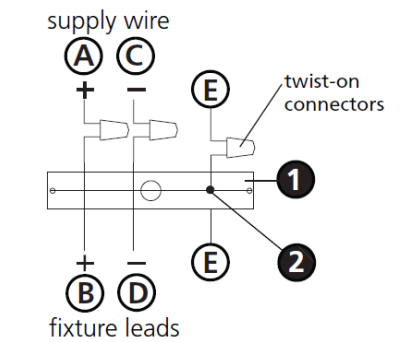
Post-Mount Fixtures

Connect fixture ground wire **(E)** (typically copper or green plastic coated) to power supply ground with appropriately sized twist-on connector inside post. Cover open end of connector with silicone sealant to form a watertight seal - see **Drawing 3**.

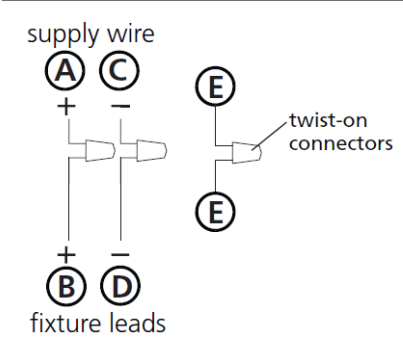
Drawing 1 – Flush Mount



Drawing 2 – Chain Hung



Drawing 3 – Post-Mount



I.S. 18 câblage échouage instructions

AVERTISSEMENT DE SECURITE: LIRE CABLAGE ET INSTRUCTIONS DE MISE (IS 18), ET TOUTE AUTRE INSTRUCTION. COUPER L’ALIMENTATION ELECTRIQUE PENDANT L’ONSTALLATION. SI DE NOUVELLES CABLAGE N’EST NECESSAIRE, CONSULTEZ UN ELECTRICIEN QUALIFIE OU AUTORITES LOCALES POUR EXIGENCES DU CODE.

instructions de câblage

Luminaires Itérieurs

1. Brancher le fil d’alimentation positive **(A)** (généralement noir ou, côté lisse banalisée de la corde à deux conducteurs) à plob de fixation positive **(B)** avec la torsion de taille appropriée sur le connecteur – **Voir Schéma 1 ou 2**.
2. Connecter le fil d’alimentation négative **(C)** (généralement blanc ou l’, côté marqué nervurée du fil à deux conducteurs) au conducteur négatif de l’appareil **(D)**.
3. S’il vous plaît se référer à la **mise à la terre instructions** ci-dessous pour terminer toutes les connexions électriques.

Luminaires Extérieurs

1. Brancher le fil d’alimentation positive **(A)** (généralement noir ou le côté lisse banalisée de la corde à deux conducteurs) à plomb de fixation positive **(B)** avec la torsion appropriately taille du connecteur – **Voir Schéma 2 ou 3**.
2. Connecter le fil d’alimentation négative **(C)** (généralement blanc ou l’, côté marqué nervurée du fil à deux conducteurs) au conducteur négatif de l’appareil **(D)**.
3. Couvrir extrémité ouverte de connecteurs acex du silicone pour former un joint étanche à l’eau.
Si l’installation d’un luminaire de montage mural, utiliser calfeutrage pour sceller l’espace entre la plaque de montage de fixation (plaque arrière) et la paroi. Cela aidera à empêcher l’eau de pénétrer dans le boc sortie. Si la surface du mur est bardage à clin, utiliser caldeutrage et une plate-forme de montage d’appareils spécialement.
4. S’il vous plaît se referrer auc instructions ci-dessous pour terminer la terre toutes les connexions électriques.

instructions de mise

Montage Encastré Fixtures

Pour la terre positive dans un système électrique à 3 fils, fixez le fil de terre du luminaire **(E)** (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) à la sangle de fixation de fixation **(M)** avec la vis de terre **(S)** – **Voir Schéma 1**.
Remarque: Sur les sangles pour les appareils pris en charge à vis, installez d’abord les deux vis de fixation à sangle. Tout trou taraudé restante peut être utilisée pour la vis de terre.

Chaîne Accroché Luminaires

Boucle fil du luminaire au sol **(E)** (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) sous la tête de la vis de terre **(S)** sur la sangle de fixation de fixation **(M)** et se connecter à l’extrémité libre du fil de terre du luminaire directement sur le fil de terre du système de construction avec une taille appropriée connecteurs à visser – **Voir Schéma 2**.

Luminaires Après Montage

Brancher le fil de terre du luminaire **(E)** (généralement en cuivre ou vert recouvert de plastique) à la masse de l’alimentation avec une taille appropriée torsion sur le connecteur à l’intérieur de la poste. Couvrir extrémité ouverte du connecteur avec du mastic silicone pour former un joint étache à l’eau – **Voir Schéma 3**.

I.S. 18 tierra cableado instrucciones

ADVERTENCIA DE SEGURIDAD: LEA LAS INSTRUCCIONES DE CABLEADO Y LA TIERRA (IS 18), E INSTRUCCIONES ADICIONALES. APAUGE LA ALIMENTACIÓN DE CORRIENTE DURANTE LA INSTALACIÓN. SI SE REQUIERE NUEVO CABLEADO, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA O AUTORIDADES LOCALES PARA REQUISITOS DEL CÓDIGO

Instrucciones de cableado

Acesorios Cubierta

1. Conecte el cable de alimentación positiva **(A)** (normalmente negro o la cara lisa, sin marcas del cable de dos conductores) de plomo accesorio positivo **(B)** con un giro de tamaño adecuado en el conector – **Véase la Figura 1 y 2**.
2. Conecte el cable de alimentación negativa **(C)** (por lo general de color blanco o el lado marcado estriado del cable de dos conductores) de plomo accesorio negativo **(D)**.
3. Por favor, consulte las instrucciones de puesta a tierra-a continuación para completar todas las conexiones eléctricas.

Accesorios Exterior

1. Conecte el cable de alimentación positiva **(A)** (normalmente negro el lado no marcado suave del cable de dos conductores) de plomo accesorio positivo **(B)** con un giro de tamaño apropiately conector – **Véase la Figura 2 y 3**.
2. Conecte el cable de alimentación negative **(C)** (por lo general de color blanco o el lado marcado estriado del cable de dos conductores) de plomo accesorio negativo **(D)**.
3. Cubra el extreme abierto de conectores con sellador de silicona poara formar un sello hermético.
Si va a instalar un soporte de fijación mural, use masilla para sella los espacios entre la placa de montaje del aparato (placa) y la pared. Esto ayudará a evitar que el agua entre en la boc salida. Si la superficie de la pared es de revestimiento solapado, utilice masilla y una plataforma de montaje accesorio especial.
4. Por favor, consulte las **Instrucciones de puesta a tierra**-a continuación para completar todas las conexiones eléctricas.

instrucciones puesta a tierra

Montaje Embutido Accesorios

Para conectar a tierra en un sistema eléctrico de 3 hilos, fije el cable de tierra del artefacto **(E)** (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) a la brida de montaje accesorio **(M)** con el tornillo de tierra **(S)** – **Véase la Figura 1**.
Nota : En las correas de accesorios compatibles tornillos, primero instale los dos tornillos de montaje de la correa. Cualquier agujero roscado restante puede ser utilizado para el tornillo de tierra.

Cadena Hung Accesorios

Loop alambre de tierra **(E)** (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) debajo de la cabeza del tornillo de tierra **(S)** en la brida de montaje accesorio **(M)** y conectar con el extremo suelto del cable de tierra luminaria directamente al cable de tierra del sistema de construcción con un tamaño adecuado twist-conectores – **Véase la Figura 2**.

Accesorios Posterior Monte

Conecte el cable de tierra del artefacto **(E)** (generalmente de cobre o verde recubierto de plástico) a tierra de la fuente de alimentacón con conector de tamaño adecuado en el interior puesto enlaces en forma. Cubra el extremo abierto del conector con sellador de silicona para formar un sello hermético – **Véase la Figura 3**.